FORGAST

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Vízlágyító

FG00401 / FG00402

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁSOK 3

2. SZÁLLÍTÁS ÉS CSOMAGOLÁS 3

3. A RENDSZER LEÍRÁSA 4

4. TELEPÍTÉS 7

5. AUTOMATIKUS MODELL PROGRAMOZÁSA 9

6. KEZELÉS 10

7. HIBAELHÁRÍTÁS 10

8. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS 17

MEGJEGYZÉS:

Ez a használati útmutató az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján
, mesterséges intelligencia és gépi fordítás alkalmazásával készült.

TISZTELT HÖLGYEIM ÉS URAIM!

Köszönjük, hogy FORGAST vízlágyítót vásárolt.
A készülék biztonságos és megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük, hogy biztosítsuk meghibásodásmentes működésüket és a használat biztonságát.
Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások módosítására termékeink minőségének folyamatos javítása érdekében.
A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban lényegesen nem befolyásolja a készülék használatát.

Forgast

1. ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁSOK

- A készülék telepítése és üzemeltetése előtt olvassa el a jelen útmutatóban található, a készülék telepítésére és üzemeltetésére vonatkozó útmutatásokat.
- Rendeltetésellenes használat vagy a készülék nem megfelelő kezelése esetén a gyártó nem vállal felelősséget
- A készülék a vízből eltávolított nemkívánatos ásványi vegyületek (Ca és Mg) révén megakadályozza a vízkő képződését.
- Tilos a készüléken a gyártó tudta és engedélye nélkül bármilyen módosítást végezni. A beavatkozás következtében meghibásodott készülékért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
- A rendszer telepítésére szolgáló helyiség hőmérséklete legalább 10 ℃ legyen.
- A készülék telepítési helyén be kell tartani az érvényes általános rendeleteket és előírásokat, valamint a baleset-megelőzésre vonatkozó hatályos szabályokat.
- A készülék telepítési helyét védeni kell a víz által okozott károktól (például padlóösszefolyóval); a gyártó nem vállal felelősséget a víz által okozott károkért.
- A vízlágyító beszerelése előtt el kell távolítani a vízkő- és gipszlerakódásokat a csatlakoztatandó készülékből.
- Ne szerelje hőforrások és nyílt láng közelébe.
- A szűrőrendszert óvni kell a mechanikai sérülésektől.
- A telepítési és karbantartási munkákat kizárólag képzett és felhatalmazott személyzet végezheti.
- A tisztításhoz tilos maró vegyszereket és oldatokat, illetve agresszív tisztítószereket használni.
- Érdeklődés, reklamáció bejelentése vagy pótalkatrészek rendelése esetén a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében meg kell adni a készülék pontos megnevezését és sorozatszámát.

2. SZÁLLÍTÁS ÉS CSOMAGOLÁS

A készüléket kiszállítás előtt gondosan becsomagolják és ellenőrzik.
Ha a készüléket szállítmányozó cég szállítja, nem zárható ki a termék szállítás közbeni sérülésének kockázata,
ezért a küldeményt az átvételkor feltétlenül ellenőrizni kell.

- A szállítólevél alapján ellenőrizni kell a szállítmány teljességét.
- A csomagolás sérülése esetén: meg kell vizsgálni az árut, és a sérülést fel kell tüntetni a szállítmányozó cég szállítási dokumentációjában. A szállítmányozó cég dokumentációján fel kell tüntetni a később, csak a készülék üzembe helyezésekor észlelhető rejtett károk bejelentésének lehetőségét. Azonnal fel kell venni a kapcsolatot a szállítmányozó céggel, ellenkező esetben nem lesz lehetőség a szállítmánybiztosítás igénybevételére. A csomagolást meg kell őrizni a szállítmányozó cég vagy annak biztosítója által később végzett ellenőrzés esetére. A sérült küldeményről fényképes dokumentációt is kell készíteni, amelyet a kárdokumentációhoz lehet csatolni.
- Az áru visszaküldése esetén a készüléket úgy kell becsomagolni, hogy megfelelően védve legyen a szállítás közben bekövetkező esetleges sérülésektől.
- Szállítás előtt ki kell önteni a készülékben lévő vizet. Ez csökkenti a szállítási költségeket, és segít megóvni a küldeményt az esetleges vízszivárgás okozta sérülésektől.

Ha a terméket 0 °C alatti hőmérsékleten tárolták vagy szállították, a beszerelés helyének környezeti hőmérsékletén 24 órán át nyitott csomagolásban kell tartani.

FELELŐSSÉGKIZÁRÁS

A beszerelést pontosan a használati útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően kell elvégezni. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő beszereléséből vagy használatából eredő semmilyen kárért, beleértve a súlyosabb károkat is.

MŰKÖDÉS

A kemény víz többek között kalcium- (Ca), magnézium- (Mg) és vas- (Fe) ionokat tartalmaz. A vízlágyítási folyamat ezen sók kationjainak ioncserélő gyantákkal történő eltávolításából áll. Amikor az ioncserélő gyanta ioncserélő képessége kimerül, sóoldattal regenerálják.

REGENERÁLÁSI FOLYAMAT (REGENERÁLÁS)

A regenerálás során az ioncserélő gyantát tablettázott só oldatával átöblítik, az elnyelt kalcium- és magnéziumionokat pedig a lefolyóba öblítik.

- **FG00401 modell**

A regenerálás a folyamat kézi elindítását követően, a vezérlőfejen található REGEN gomb megnyomásával megy végbe. A regenerálási folyamatot a telepítés helyén jellemző vízkeménységtől és a várható vízfogyasztástól függően megfelelő gyakorisággal kell elindítani.

- **FG00402 modell**

A regenerálás automatikusan, időalapú üzemmódban történik. A regenerálások közötti időtartam (napok száma) a telepítés helyén jellemző vízkeménységtől és a várható vízfogyasztástól függően 1–99 nap közötti értékre állítható be.

Modelltől függetlenül a regenerálás alatt a végberendezés számára nem áll rendelkezésre víz. A regenerálási ciklus a következő szakaszokból áll:

- Visszamosatás – ellenáramú öblítés;
- Sóoldat beszívása, lassú öblítés – regenerálószeres öblítés;
- Feltöltés – a regenerálószert tartalmazó tartály vízzel való feltöltése;
- Gyors öblítés – gyors öblítés.

SZABVÁNYOK ÉS ELŐÍRÁSOK

- A készülékhez vezetett víznek meg kell felelnie a használati vízre vonatkozó követelményeknek.
- A kezelt vízzel érintkező alkatrészeknek az ilyen vízzel szemben ellenálló anyagokból kell készülniük.
- Abban a helyiségben, ahol a készülék található, padlóösszefolyónak kell lennie.
  Az ilyen lefolyó biztosítása a vásárló felelőssége.
- A tápvíz maximális hőmérséklete 30 °C.

3. A RENDSZER LEÍRÁSA

3.1. A RENDSZER FELÉPÍTÉSE

A Forgast FG00401 és FG00402 vízkezelő rendszerek kiváló minőségű és nagy pontosságú készülékek. Megfelelően telepítve és kezelve sok éven át megbízhatóan működnek. Bárhol telepíthetők, ahol a víz áramlási sebessége nem haladja meg a 35 l/perc értéket.

A rendszer tartalma:

- Forgast FG00401 félautomata vagy FG00402 automata vízlágyító.
- ½”-os öblítővíz-elvezető tömlő a csatornához.

3.2. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG00401	FG00402
Kapacitás (10 °dh keménységű víz esetén regenerálásonként kezelt víz mennyisége)	1050 l	1050 l
Sófogyasztás regenerálási ciklusonként	0,7 kg	0,7 kg
Vízátfolyás	0-20/35 l/perc	0-15/35 l/perc
Üzemi nyomás	2,0 – 6,0 bar	2,0 – 6,0 bar
Csatlakozások	3/4"	3/4"
Méretek	235x420x465 mm	235x410x465 mm
A betáplált víz maximális hőmérséklete	30°C	30°C
Sótartály kapacitása	11 kg	11 kg

TELJESÍTMÉNYTÁBLÁZATOK

A rendszer úgy van beállítva, hogy regenerálásonként 0,7 kg regenerálószert (tablettázott sót) használjon fel.

A készülék teljesítményének (a regenerálások közötti lágyítottvíz-mennyiségnek) a kiszámítása.

A készülék regenerálások közötti teljesítményét a következő képlet alapján kell kiszámítani:

Z = 1050x10/Y

Ahol:

Z – a készülék teljesítménye (a regenerálások közötti lágyított víz mennyisége)

Y – a víz német keménységi fokban mért vizsgált összkeménysége

PÉLDA.

Adatok: a víz német keménységi fokban mért vizsgált összkeménysége = 15°GH

Z = 1050 x 10/15 = 700 liter

15°GH keménység esetén a regenerálások közötti kezelt víz mennyisége 700 liter.

VÍZKEMÉNYSÉG				TELJESÍTMÉNY LITERBEN
ANGOL FOK	FRANCIA FOK	PPM	NÉMET FOK	
12,5	18,0	178,6	10	1050
13,8	19,8	196,5	11	955
15,0	21,6	214,3	12	875
16,3	23,4	232,2	13	808
17,5	25,2	250,0	14	750
18,8	27,0	267,9	15	700
20,0	28,8	285,8	16	656
21,3	30,6	303,6	17	618
22,5	32,4	321,5	18	583
23,8	34,2	339,3	19	553
25,0	36,0	357,2	20	525
26,3	37,8	375,1	21	500

lapozzon ▸ **6.** oldal

folytatás ▸ **5.** oldal

VÍZKEMÉNYSÉG				TELJESÍTMÉNY LITERBEN
ANGOL FOK	FRANCIA FOK	PPM	NÉMET FOK	
27,5	39,6	392,9	22	477
28,8	41,4	410,8	23	457
30,0	43,2	428,6	24	438
31,3	45,0	446,5	25	420
32,5	46,8	464,4	26	404
33,8	48,6	482,2	27	389
35,0	50,4	500,1	28	375
36,3	52,2	517,9	29	362
37,5	54,0	535,8	30	350
38,8	55,8	553,7	31	339
40,0	57,6	571,5	32	328
41,3	59,4	589,4	33	318
42,5	61,2	607,2	34	309
43,8	63,0	625,1	35	300
45,0	64,8	643,0	36	292
46,3	66,6	660,8	37	284
47,5	68,4	678,7	38	276
48,8	70,2	696,5	39	269
50,0	72,0	714,4	40	263

A megadott teljesítmények a külső tényezők (például a készülékbe vezetett víz minőségi paramétereinek instabilitása) lehetséges hatása miatt eltérhetnek.

3.3. VEZÉRLÉSI FUNKCIÓK

Vezérlőfej

A Vezérlőfej végzi a regenerálási folyamatot, amelynek elindításához meg kell nyomni a REGEN gombot.

- Visszamosatás – ellenáramú öblítés;
- **Sóoldat beszívása és lassú öblítés** – regeneráló oldattal végzett öblítés;
- Feltöltés – a regenerálószert tartalmazó tartály vízzel való feltöltése;
- **Gyors öblítés** – intenzív öblítés.

FG00401 modell



FG00402 modell

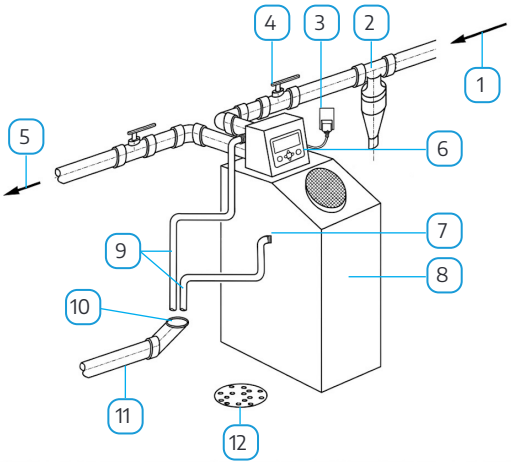


m³	Köbméter	m³/h	Köbméter / óra	D	Nap
M	Perc		Szerviz		Visszaöblítés
	A sóoldattartály feltöltése vízzel		A töltet regenerálása és lassú öblítés		Gyors öblítés
	Aktuális idő		Zárolás		Menü / megerősítés
	Kézi regenerálás / vissza		Le		Fel

Az üzembe helyezés előtt be kell programozni a pontos időt és a regenerálás gyakoriságát (a regenerálások közötti napok számát). A Vezérlőfej gyárilag úgy van beprogramozva, hogy háromnaponta hajnali 2.00 órakor regeneráljon. A víz keménységétől és a várható napi fogyasztástól függően be kell programozni a készülék regenerálási gyakoriságát.

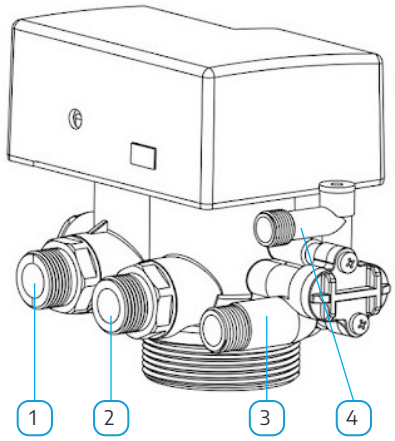
4. TELEPÍTÉS

1	¾"-os nyers hidegvíz-csatlakozás
2	Mechanikai szűrő (nem képezi a vízlágyító tartozékát)
3	230 V-os elektromos csatlakozóaljzat (nem képezi a vízlágyító tartozékát)
4	Golyóscsap golyóscsappal (nem képezi a vízlágyító tartozékát)
5	Kezelt víz
6	Vezérlőfej
7	Túlfolyókönyök
8	Vízlágyító
9	Rugalmas lefolyótömlők
10	Légrés
11	Lefolyócső, max. 100 mm magasság (nem képezi a vízlágyító tartozékát)
12	Padlóösszefolyó (nem képezi a vízlágyító tartozékát)



- A szerelés előkészítése után a készüléket a rendszer felépítésének megfelelően az erre kijelölt helyiségben kell elhelyezni.
- Minden be- és elfolyó vízcsatlakozás a vízoldalon van kialakítva. A készülék csatlakozásait az alábbi ábra jelöli; az utasítások szerint kell eljárni:
  - Csatlakoztassa a bemenetet (1) és a kimenetet (2) a vízellátó rendszerhez;
  - Csatlakoztassa az öblítővizet elvezető (1/2''-os) flexibilis tömlőt a csatlakozócsonkhoz (3) és a csatornarendszerhez;
  - A szennyvízelvezetésnek kellően átjárhatónak kell lennie ahhoz, hogy percenként 5 l (FG00401 modell), illetve 20 l (FG00402 modell) öblítővizet elvezessen. A szennyvízelvezető tömlőnek kellően merevnek kell lennie ahhoz, hogy kizárja a megtörés lehetőségét, amely elzáródást, ennek következtében pedig a sóoldattartály túlfolyását és a regenerálás nem megfelelő lefolyását okozhatja;
  - A vízlágyító elé mechanikai szennyeződésszűrőt kell beépíteni, hogy megvédje a készüléket a bejövő rendszer szennyeződései által okozott mechanikai károsodásoktól.
- Töltse fel a sóoldattartályt sótablettákkal.
- Ezután öntsön bele vödör segítségével 5 liter (FG00401 modell), illetve 3 liter (FG00402 modell) vizet.
- Ellenőrizze és húzza meg a készülék be- és kimeneténél található összes csatlakozót.
- Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.
- A készülék gyárilag be van programozva, azonban az FG00402 automata vízlágyító végleges beállításait az összeszerelés során kell beprogramozni.
- Az FG00402 vízlágyító Vezérlőfejének programozását az útmutató következő fejezetei mutatják be. A modell üzembe helyezése előtt frissíteni kell a pontos időt, valamint a készülék regenerálási gyakoriságát (a regenerálások közötti időtartam napokban: 1–99).
- Az FG00402 modell Vezérlőfeje úgy van beprogramozva, hogy 2:00-kor (a.m.) 3 naponta megkezdje a regenerálást. A teljesítménytáblázat alapján be kell állítani a regenerálás legmegfelelőbb kezdési időpontját és megfelelő gyakoriságát.
- A víz minimális nyomása 2,0 bar, maximális nyomása pedig 6 bar.
- A regenerálás elindításához nyomja meg a gombot.
  Az elektromos motor hangja hallható lesz, ami azt jelzi, hogy a vízlágyító megkezdte a regenerálást. A regenerálás során a rendszer légteleníti magát, és vízzel feltölti a sóoldattartályt. A regenerálás befejezése után a készülék üzemkész. A regenerálás során kemény víz áll rendelkezésre.

1	Nyersvíz-bemenet 3/4''
2	Kezelt hidegvíz-kimenet 3/4''
3	Csatornacsatlakozó 1/2''
4	Csatlakozás a sóoldattartályhoz 3/8''



5. AUTOMATIKUS MODELL PROGRAMOZÁSA

BILLENTYŰZETZÁR

A kijelzőn megjelenő szimbólum jelenti, hogy a billentyűk zárolva vannak. A billentyűk feloldásához egyszerre meg kell nyomni és másodpercig lenyomva kell tartani, ezután a szimbólum eltűnik.

A KÉSZÜLÉK PROGRAMOZÁSA

A készülék programozásának megkezdéséhez meg kell nyomni a gombot. A kijelzőn megjelenik a szimbólum , ami azt jelenti, hogy a készülék programozása aktív. Nyomja meg a gombot vagy a gombot az egyes szakaszok értékeinek megtekintéséhez.

A KÉSZÜLÉK PROGRAMOZÁSA – A TELEPÍTŐ SZÁMÁRA

A készülék programozásához meg kell adni: az aktuális időt, a regenerálás időpontját és a regenerálás gyakoriságát. A programozás megkezdése előtt fel kell oldani a készülék zárolását.

AZ AKTUÁLIS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a gombot (megjelenik a szimbólum), a következő segítségével vagy a gombot szimbólumhoz eljutni (az aktuális idő). Nyomja meg ismét a gombot a megerősítéshez, majd a vagy a gombot állítsa be az aktuális időt. A megerősítéshez és a percbeállításra való továbblépéshez nyomja meg ezután állítsa be a perceket a következővel vagy a gombot . A beállítás megerősítéséhez és mentéséhez nyomja meg

A REGENERÁLÁS KEZDÉSI IDŐPONTJA

Az aktuális idő beállítása után meg kell nyomni . A kijelzőn megjelenik a mellette látható ábrán szereplő szimbólum. Nyomja meg a regenerálás kezdési időpontjának programozásához, majd a segítségével vagy a gombot állítsa be a regenerálás legmegfelelőbb kezdési időpontját (gyárilag a regenerálás hajnali 2:00 órára van beállítva).
A beállítások mentéséhez nyomja meg



A REGENERÁLÁS GYAKORISÁGA

A regenerálás kezdési időpontjának beállítása után meg kell nyomni a gombot.
A kijelzőn a mellette látható ábrán szereplő szimbólumok jelennek meg.
A regenerálás gyakoriságának programozásához nyomja meg a gombot, majd a vagy a gombot állítsa be a regenerálások közötti napok optimális számát (gyárilag a gyakoriság 3 naponta van beállítva). A beállítások mentéséhez nyomja meg . A programozásból való kilépéshez nyomja meg kétszer a gombot.



FIGYELEM!

A programozás során tilos módosítani a következőket: „Visszamosatás”, „Sóoldat felszívása, lassú öblítés”, „Feltöltés és gyors öblítés”. Ezek az adott készülékhez igazított gyártói beállítások. E beállítások módosítása esetén a rendszer nem fog megfelelően működni, ezért a gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen működéséért.

6. KEZELÉS

A regeneráló só utántöltése:

- Emelje fel a regenerálósó-tartály fedelét.
- Töltse fel a tartályt regenerálósó-tablettákkal (a tartály legfeljebb 11 kg regenerálósó befogadására alkalmas).
- Zárja le a fedelet.



FIGYELEM!

- **A regeneráló tabletták minimális mennyiségének a tartályban el kell érnie a vízszintet. Optimális esetben a tartályt teljesen fel kell tölteni tablettákkal.**
- **A készüléket regenerálószer nélkül 14 napnál hosszabb ideig tilos üzemeltetni, ellenkező esetben a vízlágyító gyantatöltet tartósan károsodhat.**
- **Ne töltsön be ismeretlen eredetű vagy ömlesztett regenerálószert.**
- **A nyomásesések, az áramkimaradások és egyéb előre nem látható körülmények nem okozhatják, hogy a regeneráló-oldat a kezelt vízbe jusson.**

7. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
1. A vízlágyító a regenerálás során a vízlágyító oldalán elhelyezett túlfolyó könyökcsövön keresztül a csatornába vezeti a vizet.	A csatornába vezető lefolyó eltömődött. A „Sóoldat" ciklus során a vízlágyító sóoldat felszívása helyett vizet tölt a sótartályba. Ennek következtében a sóoldat a tartály oldalán található túlfolyó könyökcsövön keresztül túlfolyik.	- Ellenőrizze a csatornába vezető öblítővíz-elvezető tömlőt, hogy nincs-e megtörve, megcsavarodva vagy eldugulva, húzza ki a tömlőt a lefolyócsőből, és ellenőrizze az átjárhatóságát, szükség esetén tisztítsa ki a lefolyót, és cserélje ki a tömlőt. - Ellenőrizze a lefolyócső átjárhatóságát, tisztítsa ki.
	Szivárgás a sóoldatszelep és a vezérlő között.	Ellenőrizze a sóoldatszelep és a vezérlő közötti csatlakozásokat. Vegye ki a vezérlőt a sóoldatszeleppel összekötő tömlőt, és ellenőrizze , hogy a szelep felszívja-e a sóoldatot a Sóoldat Slow Rinse ciklus során.
	Eltömődött DLFC-fojtó.	Tisztítsa meg a DLFC-fojtót
	A készülék nem szívja fel a sóoldatot.	Lásd a 10. számú problémát
	Nem megfelelően csatlakoztatott vízlágyító.	Ellenőrizze a vízlágyító csatlakoztatását. IN – Nyersvíz-bemenet, OUT – Kezeltvíz-kimenet.
	Áramellátási hiba a sólé tartályának vízzel való feltöltése közben.	Ellenőrizze az áramellátást.
2. A víz a sótartály felső fedelén keresztül folyik át a regenerálás során	A vezérlőfej öblítővíz-elvezetése a túlfolyó könyökidomának elvezetéséhez csatlakozik. Öblítés és regenerálás közben a víz a vízlágyító oldalán található túlfolyó könyökidomán keresztül a sótartályba folyik.	Biztosítsa a vezérlőfejből, valamint a tartály oldalán található túlfolyóból a csatornába történő elvezetést külön tömlővel. Biztosítsa a túlfolyó könyökidomából történő elvezetést a túlfolyó könyökidoma alatt, valamint a légrést az elvezetőtömlő és a csatornába vezető elfolyó között.
	A csatornából származó víz visszafolyik, és a túlfolyó könyökön (amely a vízlágyító oldalán található) keresztül a sóoldattartályba ömlik.	Biztosítson csatornalevezetést a túlfolyó könyök alatt, valamint légrést a lefolyótömlő és a csatornalevezetés között.

PROBLÉMA	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
3. A víz a vízlágyító működése közben (nem regenerálás alatt) a sóoldattartályból a túlfolyó könyökidomán keresztül folyik ki.	A gyantatartály tömítetlen	A gyantatartály tömítetlen
	A szelep nagyon lassan tölti a vizet a sóoldattartályba, belső szivárgás történt a vezérlőszelepben, valószínűleg megkarcolódott vagy megsérült a fekete kerámialemez (fixed disk MJE4).	Cserélje ki a fekete kerámialemezt (fixed disk MJE4) .
	Szivárgás a vízlágyító csatlakozóvezetékénél (a készülék vízbemeneténél vagy -kimeneténél lévő csatlakozások nincsenek meghúzva).	Ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét (bemenet és kimenet).
4. A Regenerálás kézi indítás után nem indul el	Nincs tápellátás, vagy hibás az elektromos tápellátás .	Ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat – a biztosítékokat, a csatlakozódugót és a kapcsolót. Szükség esetén regenerálja a készüléket kézzel
	Meghibásodott a motor.	Cserélje ki a motort
	Meghibásodott a locating board.	Cserélje ki a locating boardot
5. A vízlágyító kemény vizet szolgáltat, miközben fogy a só a sóoldattartályból. vissza ▸ **12.** o.	A víz vizsgálatát KH-tesztkészlettel (karbonátkeménység-mérő készlettel) végezték el.	Vizsgáld meg a víz összkeménységét GH-vízösszkeménység-mérő készlettel
	Túl kevés víz van a sóoldattartályban	Regeneráld a gyantatöltetet az azonnali regenerálás gombjával. Regenerálás után ellenőrizd a sóoldattartályban lévő víz mennyiségét (körülbelül 2 liternek kell lennie)
	Helytelenül csatlakoztatott vízlágyító	Ellenőrizze a vízlágyító csatlakoztatását. IN – Nyersvíz-bemenet, OUT – Kezeltvíz-kimenet (lásd a 8. oldalon található ábrát)
	A vezérlőszelep nem vesz fel sóoldatot	Lásd a 10. problémát – a készülék nem szívja fel (nem veszi fel) a sóoldatot (Az injektor szennyezett. Forduljon szakemberhez, vagy tisztítsa meg az injektort)
	A vízlágyító regenerálás közben van	Várja meg a regenerálás befejeződését
	Nincs só a sóoldattartályban, vagy nincs elegendő só a sóoldattartályban	Készítsen sóoldatot egy vödörben (körülbelül 1,5 kg sót öntsön fel 6 liter meleg vízzel, és keverje fel, amíg fel nem oldódik), öntse a sóoldatot a sóoldattartályba, majd kézzel indítsa el a regenerálást. Ha a víz a regenerálás után továbbra is kemény, cserélje ki a gyantatöltetet. A regenerálás után töltse fel sóval a sóoldattartályt. A sóoldattartályban lévő só mennyiségének mindig a vízszint felett kell lennie
	A csatornába vezető lefolyó eltömődött. A vízlágyító a „Sóoldat" ciklus során a sóoldat felszívása helyett vizet tölt a sótartályba. Ezt követően a sóoldat a tartály oldalán található túlfolyó könyökidomon keresztül folyik ki.	Ellenőrizze, hogy az öblítővizet a csatornába vezető tömlő nincs-e megtörve, megcsavarodva vagy eltömődve; húzza ki a tömlőt a lefolyócsőből, ellenőrizze az átjárhatóságát , szüntesse meg az elzáródást, és szükség esetén cserélje ki a tömlőt. Ellenőrizze a csatornacső átjárhatóságát, és szüntesse meg az elzáródást.
	Eltömődött DLFC-fojtó.	Tisztítsa meg a DLFC-restriktort.
	A gyantatöltet ioncserélő kapacitásának csökkenése.	Cserélje ki a gyantatöltetet.
	Gyantaveszteség.	Lásd a 13. problémát: „Gyantavesztés"

PROBLÉMA	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
5. A vízlágyító kemény vizet szolgáltat, miközben fogy a só a sóoldattartályból.	Szivárgás az elosztócsőben.	Ellenőrizze, hogy az elosztócső megfelelően illeszkedik-e, és nem repedt-e meg, illetve nem lapult-e össze (a vízlágyítóban lévő forró víz hatására).
	A gyantatöltet a túlzott vízfogyasztás miatt kimerült.	A vízlágyító túl kicsi ekkora vízfogyasztáshoz; cserélje nagyobbra, vagy növelje a regenerálás gyakoriságát – állítsa idő-alapú regenerálásra.
6. A vízlágyító kemény vizet szolgáltat, a sóoldattartályban lévő só mennyisége nem csökken	A só összecsomósodott, megduzzadt, és a sóoldattartályban a vízszint fölött függve maradt .	A csomós sót kézzel törje szét. Készítsen sóoldatot egy vödörben (kb. 1,5 kg sót öntsön fel 6 liter langyos vízzel, majd keverje addig, amíg fel nem oldódik), öntse a sóoldatot a sóoldattartályba, és indítsa el kézzel a regenerálást. Ha a regenerálás után is kemény marad a víz, cserélje ki a gyantatöltetet. A regenerálás után töltse fel sóval a sóoldattartályt. A sóoldattartályban lévő só mennyiségének mindig a vízszint felett kell lennie
	Nem megfelelően csatlakoztatott vízlágyító.	Ellenőrizze a vízlágyító csatlakoztatását. IN – Nyersvíz-bemenet, OUT – Kezeltvíz-kimenet.
	A vízlágyító nem kezdi meg a regenerálást.	Lásd a 4. problémát: „A regenerálás kézi indítás után nem indul el”.
	A vezérlőszelep nem tölti fel vízzel a sólé tartályát.	Lásd a 11. problémát: „A vezérlőszelep nem tölti fel vízzel a sólé tartályát”.
	Nyitott bypass – a vízlágyító megkerülése.	Zárja el a bypass-t.
	Áramkimaradás a regenerálás során.	Biztosítsd az elektromos tápellátást a regenerálás alatt.
	Biztosítsd a megfelelő mennyiségű vizet a regenerálás alatt.	Biztosíts vízbevezetést megfelelő nyomáson (2,0-6,0 Bar) a regenerálás alatt.
7. A vízlágyító nem teljesen lágyított vizet szolgáltat.	Túl kevés só van a sóoldattartályban.	Töltsön sót a tartályba (a tartály körülbelül ¾-éig). A sóoldattartályban lévő sónak mindig a vízszint felett kell lennie.
	Lásd a 6. és 7. problémát „A vízlágyító kemény vizet szolgáltat”.	Lásd a 6. és 7. problémát „A vízlágyító kemény vizet szolgáltat”.
8. Túlzott sófogyasztás.	Túl sok víz van a sóoldattartályban.	Csökkentse a sóoldattartály feltöltési idejét ; lásd a 9. problémát: „Túl sok víz van a sóoldattartályban”.
	Túl gyakori regenerálás.	Vizsgáltassa meg a vizet, és a víz keménységének, valamint a felhasznált vízmennyiségnek megfelelő gyakorisággal végezze el a regenerálást.

PROBLÉMA	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
9. Túl sok víz van a sóoldattartályban. A sótartályban lévő víz szintje eléri a túlfolyó könyökcső magasságát	A készülék nem szívja fel a sóoldatot.	Lásd a 10. problémát A készülék nem szívja fel a sóoldatot.
	A csatornába vezető lefolyó eltömődött. A vízlágyító a „Sóoldat" ciklus során a sóoldat felszívása helyett vizet tölt a sótartályba. Ezt követően a sóoldat a tartály oldalán található túlfolyókönyökön keresztül folyik ki.	- Ellenőrizze a csatornába vezető öblítővíz-elvezető tömlőt, hogy nincs-e megtörve, megcsavarodva vagy eltömődve; húzza ki a tömlőt a lefolyócsőből, ellenőrizze az átjárhatóságát, szükség esetén tisztítsa meg a lefolyót, illetve cserélje ki a tömlőt. - Ellenőrizze a csatornacső átjárhatóságát, és tisztítsa meg.
	Szivárgás a sóoldatszelep és a vezérlő között .	Ellenőrizze a sóoldatszelep és a vezérlő közötti csatlakozásokat. Vegye ki a vezérlőt a sóoldatszeleppel összekötő tömlőt, és ellenőrizze, hogy a szelep felszívja-e a sóoldatot a Brine Slow Rinse ciklus során.
	Az elektromos tápellátás megszakadása a sóoldattartály feltöltése közben.	Ellenőrizze az elektromos tápellátást.
	Nem megfelelően csatlakoztatott vízlágyító.	Ellenőrizze a vízlágyító csatlakoztatását. IN – Nyersvíz-bemenet, OUT – Kezeltvíz-kimenet.
	A gyantatartály szivárog.	A gyantatartály szivárog.
	A szelep nagyon lassan engedi a vizet a sóoldattartályba, ami a vezérlőszelep belső szivárgására utal, valószínűleg a megkarcolódott, sérült fekete kerámiatárcsa miatt (fixed disk MJE4)	Cserélje ki a fekete kerámialemezt (fixed disk MJE4).
	Eltömődött DLFC-fojtó.	Tisztítsa meg a DLFC-restriktort.
	A csatornából származó víz visszafolyik, és a vízlágyító oldalán található túlfolyó könyökön keresztül a sóoldattartályba jut	Biztosítson csatornacsatlakozást a túlfolyó könyök alatt, valamint légrést a lefolyótömlő és a csatornacsatlakozás között.
	Szivárgás a vízlágyító csatlakozórendszeréből (a készülék vízbemeneténél vagy -kimeneténél lévő csatlakozások nincsenek meghúzva).	Ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét (bemenet és kimenet).
10. A készülék nem szívja fel (nem veszi fel) a sóoldatot. lásd ▸ **14.** oldal	Eltömődött vagy sérült Injektor.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki az Injektort.
	Szivárgás a sóoldatszelep és a vezérlő között .	Ellenőrizze a sóoldatszelep és a vezérlő közötti csatlakozásokat. Vegye ki a vezérlőt a sóoldatszeleppel összekötő tömlőt, és ellenőrizze, hogy a szelep felszívja-e a sóoldatot a Brine Slow Rinse ciklus során.
	Túl alacsony hálózati nyomás.	Növelje a víz nyomását a vízkezelő rendszer bemeneténél legalább 2,0 bar értékre.
	Eltömődött cső vagy a sóoldatot a vezérlőhöz vezető sóoldatszelep (air chek).	Eltömődött tömlő vagy sóoldatszelep (air chek), amely a sóoldatot a vezérlőhöz vezeti.

PROBLÉMA	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
10. A készülék nem szívja fel (nem veszi fel) a sóoldatot.	Lyukas golyó a sóoldatszelepben (air chek).	Lyukas golyó a sóoldatszelepben (air chek).
	A csatornába vezető lefolyó eltömődött. A vízlágyító a „Sóoldat" ciklus során a sóoldat felszívása helyett vizet tölt a sótartályba. Ezt követően a sóoldat a tartály oldalán található túlfolyókönyökön keresztül folyik ki.	- Ellenőrizze a csatornába vezető Öblítővíz-elvezető tömlőt, hogy nincs-e meggörbülve, megtörve vagy eltömődve, húzza ki a tömlőt a lefolyócsőből, és ellenőrizze az átjárhatóságát, tisztítsa ki a lefolyót, szükség esetén cserélje ki a tömlőt. - Ellenőrizze a lefolyócső átjárhatóságát, tisztítsa ki.
	Nincs víz a sóoldattartályban.	Lásd a 11. problémát: „A vezérlőszelep nem tölti fel a sóoldattartályt".
11. A vezérlőszelep nem tölti fel sóoldattal a sóoldattartályt.	A sótartály „Brine Refil" vízzel való feltöltési ideje helytelenül van beállítva.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
12. Nyomásesés.	Vaslerakódás a vízlágyítóban.	Tisztítsa meg a vezérlőt és a gyantatöltetet. Növelje a regenerálás gyakoriságát
	Elzáródott, vízköves vízvezeték.	Ellenőrizze, hogy a vízből származó lerakódások nem zárták-e el a vízvezetéket a készülék előtt.
	A vezérlő bemenete szennyezett a szerelési munkálatok után visszamaradt szennyeződésekkel.	Távolítsa el a maradványokat, és tisztítsa meg a vezérlőt.
	Az előtisztító szűrőbetétje szennyezett.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a betétet.
	A vízlágyítóhoz vizet vezető vagy onnan elvezető bekötőcsövek, illetve tömlők keresztmetszete túl kicsi.	Szereljen be nagyobb keresztmetszetű bekötőcsöveket vagy tömlőket.
	Levegő van a rendszerben.	Ellenőrizze a rendszert, és győződjön meg arról, hogy van-e sóoldat a tartályban.
13. A gyanta elvesztése.	Túl magas hőmérsékletű víz került a készülékbe.	Csavarja le a fejet, és ellenőrizze az elosztócsövet, a felső kosarat és az alsó kosarat; szükség esetén cserélje ki.
	A felső kosár, az alsó kosár vagy az Elosztó sérült.	Cserélje ki a felső kosarat, az alsó kosarat vagy az Elosztót.
14. Folyamatos szivárgás a vezérlőszelepből a csatornába,	Idegen testek a szelepben.	Ellenőrizze a szelep belsejét, távolítsa el a szennyeződéseket, és ellenőrizze a szelep működését a regenerálás különböző pozícióiban.
	Áramkimaradás a regenerálás közben.	Ellenőrizze az elektromos tápellátást. Az elektromos tápellátás bekapcsolása után a regenerálás befejeződik. Ha nem lehet helyreállítani az elektromos tápellátást, zárja el a készülék bemeneti szelepét az áramellátás helyreállításáig.

PROBLÉMA	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
14. Folyamatos szivárgás a vezérlőszelepből a csatornába,	Belső szivárgás történt a vezérlőszelepben, valószínűleg a fekete kerámialemez (fixed disk MJT4) elhasználódása vagy sérülése miatt.	Cserélje ki a fekete kerámialemezt (- fixed disk MJT4).
	Meghibásodott a motor.	Cserélje ki a motort.
	Meghibásodott a tápegység.	Cserélje ki a tápegységet újra.
15. Megszakadt vagy szabálytalan sóoldatellátás.	A víznyomás túl alacsony vagy egyenetlen.	Növelje a víznyomást.
	Levegő van a gyantatartályban.	Ellenőrizze, és derítse fel az okát.
	Az Injektor eltömődött vagy meghibásodott.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki az Injektort.
16. A lágyított víz sós íze.	Levegősödés a készülékben. A sóoldat felszívása közben levegő jut a gyantatöltetet tartalmazó oszlopba.	Ellenőrizze a vezérlőszelep és a sóoldatszelep közötti csatlakozás tömítettségét. A sóoldatszelep tömítetlen – ellenőrizze a tömítettségét. Ellenőrizze, hogy a sóoldatszelepben lévő golyó teljesen lezárja-e a szelepet, miután a sóoldatot teljesen felszívta a tartályból.
	A regenerálás során elfogyott a víz, a sóoldat bekerült a gyantatöltet tartályába, de nem öblítődött ki onnan.	Indítsa el kézzel a regenerálást a Regen gomb megnyomásával, hogy kikényszerítse a regenerálás megkezdését. Ez lehetővé teszi a regenerálás ismételt, megfelelő végrehajtását.
	Elzáródott csatornázás, túl kicsi elvezetés a csatornázásba.	Szüntesse meg a csatornázásba vezető elfolyó elzáródását, és tisztítsa meg a DLFC visszaöblítési áramlásszabályozóját.
	Nyomásesés a hálózatban vagy túl kevés víz a regenerálás során.	Indítsa el kézzel a regenerálást a Regen gomb megnyomásával, hogy kikényszerítse a regenerálás megkezdését. Ez lehetővé teszi a regenerálás megfelelő újbóli elvégzését .
17. A regenerálás befejezése után víz szivárog a lefolyócsatlakozásból vagy a sóoldatvezetékből.	A vezérlőfejben lévő idegen test megakadályozza annak teljes lezárását.	Tisztítsa meg a vezérlőfejet, és távolítsa el az idegen testet.
	A víznyomás túl magas, ezért a vezérlőfej nem tudja a dugattyút a megfelelő helyzetbe állítani.	Csökkentse a készüléket ellátó víz nyomását.
18. A vízlágyító teljesítménye idővel (néhány hónap vagy év elteltével) csökkent.	Gyakran elfogy a só, vagy túl kevés só van a sóoldattartályban.	Cserélje ki a gyantatöltetet, majd ügyeljen arra, hogy a tartályban lévő só mennyisége soha ne legyen a vízszint alatt
	Túl ritkán végzik el a Regenerálást.	Vizsgálja meg a vizet, és a víz keménységének, valamint a felhasznált vízmennyiségnek megfelelő gyakorisággal végezze el a Regenerálást.
	Szennyezett gyantatöltet.	Cserélje ki a gyantatöltetet.
	A vízlágyítóba beérkező víz keménységének növekedése.	Vizsgálja meg a vizet, és a víz keménységének, valamint a felhasznált mennyiségnek megfelelő gyakorisággal végezze el a regenerálást (lásd az 5. oldalon található táblázatot). Ha nem tapasztalható javulás, cserélje ki a gyantatöltetet újra.
19. A Vezérlőfej folyamatosan változtatja a ciklusokat.	A Vezérlőfej hibás.	Cserélje ki a Vezérlőfejet egy újra.

PROBLÉMA	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
20. Nem jelenik meg semmi a kijelzőn.	Nincs áram a csatlakozóaljzatban.	Javíttassa meg a hibás csatlakozóaljzatot, vagy használjon működő aljzatot.
	A tápegység nincs csatlakoztatva a csatlakozóaljzathoz vagy a vezérlőfejből érkező elektromos vezetékhez.	Csatlakoztassa a tápegységet a csatlakozóaljzathoz és a vezérlőfejből érkező vezetékhez.
	Nem megfelelő tápfeszültség.	Csatlakoztassa megfelelő feszültségű tápellátáshoz.
	Meghibásodott a tápegység.	Cserélje ki a tápegységet.
	A PC-panel – kijelzőpanel – meghibásodott.	Cserélje ki a PC-panelt – kijelzőpanelt.

8. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad a környezetet veszélyeztető helyen elhelyezni.
A veszélyes hulladék későbbi ártalmatlanítás céljából ideiglenesen tárolható. Be kell tartani a berendezés használatának helye szerinti országban hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést át kell adni a gyűjtésre, szétszerelésre és ártalmatlanításra szakosodott vállalatoknak.
A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket vegyi jellegük szerint szétválogatva és csoportosítva, figyelembe véve, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhoz hasonlóan újra felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a tápkábel kihúzásával használhatatlanná kell tenni.
Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem használják fel újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármilyen WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek annak elemei.
A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS
A csomagolás és annak anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva .

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocell darabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelőként van megjelölve. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készüléket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell leadni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni (ne lehessen elindítani) a tápkábel levágásával, valamint az ajtó, a polc és minden egyéb, veszélyt jelentő elem eltávolításával. Nem szabad lehetővé tenni, hogy valaki felmászhasson a készülékre, vagy beszorulhasson annak belsejébe. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és egy kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni; a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően készült. A megfelelőség elérését követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.
A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén érhető el
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166


FORGAST